



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>中文</b>	<b>5</b>
<b>繁中</b>	<b>6</b>
<b>한국어</b>	<b>7</b>
<b>日本語</b>	<b>8</b>
<b>BAHASA INDONESIA</b>	<b>9</b>
<b>BAHASA MALAYSIA</b>	<b>10</b>
<b>عربي</b>	<b>11</b>
<b>ไทย</b>	<b>12</b>

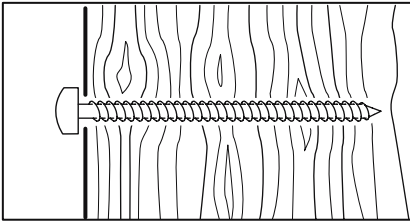
**WALL ANCHORING GUIDE:**

The hardware you should use to secure your furniture to the wall depends on both the type of furniture you have and your wall material.

**Type of Wall Material:**

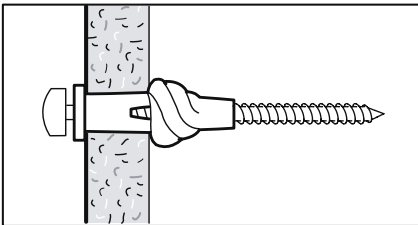
Using the guide below, identify your wall material and the appropriate steps to take for that wall material.

**Drywall or plaster with available wood stud:**



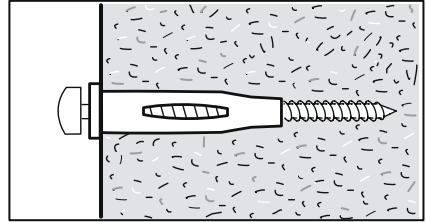
- Mark the attachment point(s) with a pencil at the appropriate height and positioned over wood stud(s).
- Drill 1/8-inch (3mm) diameter pilot hole(s) into the wood stud(s), at the height you marked with pencil.

**Drywall without available wood stud:**



- Mark the attachment point(s) with a pencil at the appropriate height.
- Drill 5/16-inch (8mm) diameter hole(s) through the wall at the height you marked with pencil.
- Drive the plastic plug(s) into the hole(s), using a hammer if needed.

**Masonry:**



- Mark the attachment point(s) with a pencil at the appropriate height.
- Drill 5/16-inch (8mm) diameter hole(s) 2 and 3/4-inches (70mm) deep into the wall at the height you marked with pencil.
- Drive the plastic plug(s) into the hole(s), using a hammer if needed.

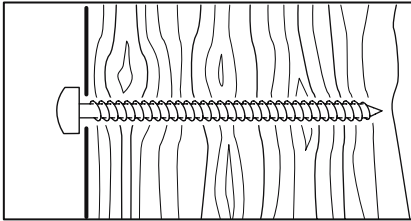
**If your wall material is not listed here, or if you have any questions, consult your local hardware store.**

**墙锚使用指南：**

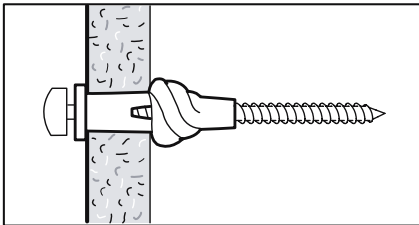
应使用哪种硬件将家具固定在墙上，取决于家具的类型和墙体材料。

**墙体材料类型：**

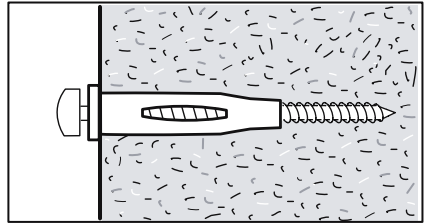
使用以下指南，确定你的墙体材料类型以及针对该种材料应采取的相应步骤。

**插有木立柱的干墙或石膏墙：**

- 用铅笔在适当的高度和插有木立柱的位置标记接合点。
- 在铅笔标记好的高度，在木立柱上钻直径为1/8英寸（3毫米）的导孔。

**无木立柱的干墙：**

- 用铅笔在适当的高度标记接合点。
- 在铅笔标记好的高度，在墙面上钻直径为5/16英寸（8毫米）的导孔。
- 在孔内塞入塑料塞。必要时可以使用锤子。

**砖石结构墙：**

- 用铅笔在适当的高度标记接合点。
- 在铅笔标记好的高度，在墙面上钻直径为5/16英寸（8毫米）的导孔，深度为1 1/4英寸（70毫米）。
- 将塑料膨胀螺栓插入导孔中，必要时可使用锤子。

**如果此处未列出你的墙体材料，或者你有什么疑问，请咨询当地的五金店。**

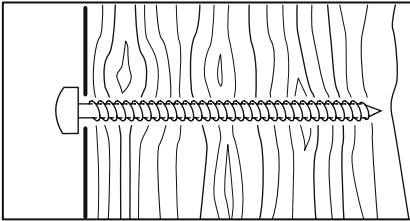
**牆壁固定配件使用說明：**

請依照家具和牆壁類型，選用適合的工具，把家具固定在牆上。

**牆壁材質類型：**

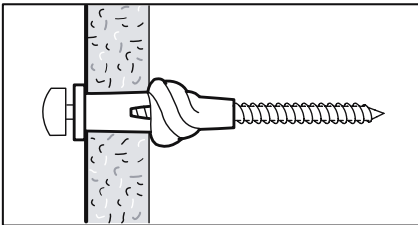
利用下列說明，確認牆壁材質和適合的步驟。

**石膏板或灰泥含木立筋：**



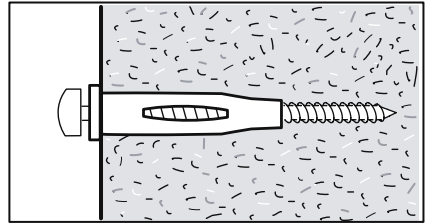
- 在適當的高度及木立筋上的適當位置，用鉛筆標示安裝點。
- 在鉛筆標示高度的木立筋上鑽出直徑3公厘的定位孔。

**石膏板未連接木立筋**



- 在適當的高度，用鉛筆標示安裝點。
- 在鉛筆標示高度的牆上鑽出直徑8公厘的定位孔。
- 需要時可用鐵鎚將壁虎敲入定位孔。

**磚石結構：**



- 在適當的高度用鉛筆標示安裝點。
- 在鉛筆標示高度的牆壁上鑽出直徑8公厘及深7公分的定位孔。
- 需要時可用鐵鎚將壁虎敲入定位孔。

如果牆壁材質不包含在表格內或有任何疑問，請洽詢服務人員。

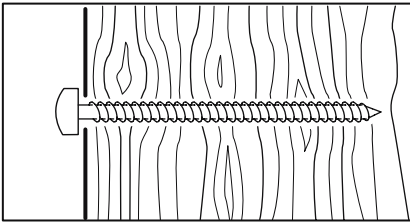
**벽 고정:**

벽에 가구를 고정하기 위해 사용하는 장치는 가구의 종류와 벽 재질에 따라 다릅니다.

**벽의 소재 유형:**

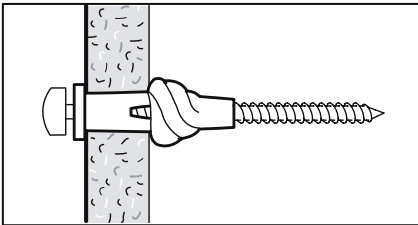
아래의 가이드에 따라 벽의 소재를 파악하고 그에 맞는 단계를 따라주세요.

**목재 스테드가 있는 건식벽 또는 석회벽:**



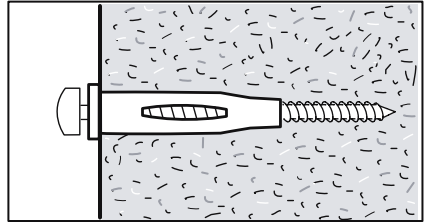
- 목재 스테드 위쪽에 연필로 적당한 높이의 설치지점을 표시합니다.
- 연필로 표시한 높이의 목재 스테드에 지름 3mm(1/8인치)의 파일럿 구멍을 뚫습니다.

**목재 스테드가 없는 건식벽:**



- 적당한 높이에 연필로 설치지점을 표시합니다.
- 연필로 표시한 지점에 지름 8mm(5/16인치)의 구멍을 뚫습니다.
- 구멍에 플라스틱 칼브력을 끼웁니다. 필요하면 망치를 사용하세요.

**석조벽:**



- 적당한 높이에 연필로 설치지점을 표시합니다.
- 연필로 표시한 지점에 지름 8mm, 깊이 70mm의 구멍을 뚫습니다.
- 구멍에 플라스틱 칼브력을 끼웁니다. 필요하면 망치를 사용하세요.

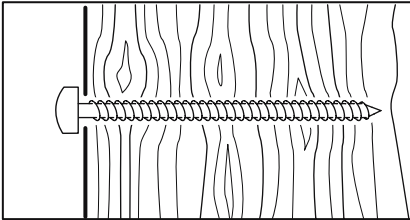
설명서에 없는 소재의 벽에 설치가 필요하거나, 기타 다른 의문사항이 있는 경우에는 전문매장에 문의하세요.

**壁固定のためのガイド：**

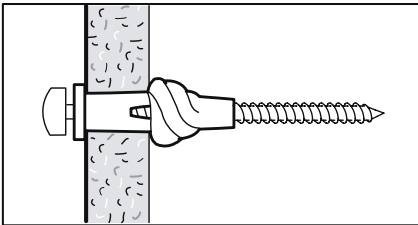
お手持ちの家具を壁に固定するための固定具は、家具の素材や壁材の種類によって異なります。

**壁材の種類：**

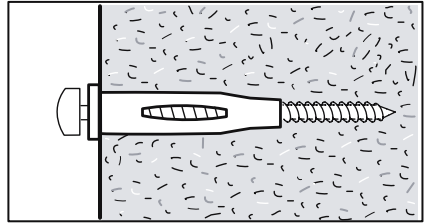
下記のガイドを用いてご自宅の壁材の種類を確認し、その種類に適した手順をとってください。

**木製の間柱のある乾式壁またはしっくい壁：**

- 取り付け位置を決め、間柱の上の正確な高さに鉛筆で印を付けます。
- 木製の間柱の鉛筆で印を付けた高さに、直径3mm (1/8インチ) の下穴を開けます。

**木製の間柱のない乾式壁：**

- 取り付け位置を決め、正確な高さに鉛筆で印を付けます。
- 壁面の鉛筆で印を付けた高さに、直径8mm (5/16インチ) の下穴を開けます。
- 穴にプラスチック製プラグを差し込みます。必要なら金づちを使ってください。

**石造りの壁：**

- 取り付け位置を決め、正確な高さに鉛筆で印を付けます。
- 壁面の鉛筆で印を付けた高さに、直径8mm (5/16インチ)、深さ70mm (2と3/4インチ) の下穴を開けます。
- 穴にプラスチック製プラグを差し込みます。必要なら金づちを使ってください。

**ここに記載されていない種類の壁材に取り付ける場合や、ご不明な点があるときは、お近くの専門店にご相談ください。**



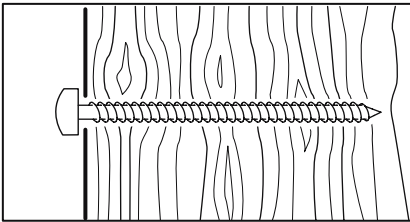
**PETUNJUK MENGENCANGKAN KE DINDING:**

Perangkat keras yang harus Anda gunakan untuk mengencangkan perabotan ke dinding bergantung pada jenis perabotan dan bahan dinding.

**Jenis Bahan Dinding:**

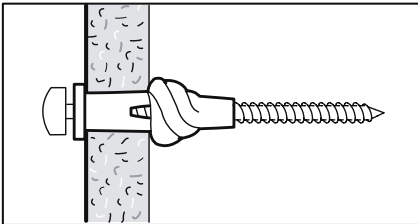
Menggunakan panduan di bawah, identifikasi bahan dinding Anda dan langkah yang harus diambil untuk bahan dinding tersebut.

**Papan gipsum atau plester dengan palang kayu yang tersedia:**



- Tandai dinding pada ketinggian dan posisi yang tepat di atas palang kayu dengan menggunakan pensil.
- Bor palang kayu berdiameter 1/8-inch (3mm) pada ketinggian yang telah ditandai dengan pensil.

**Papan gipsum tanpa dipasang ke palang kayu:**

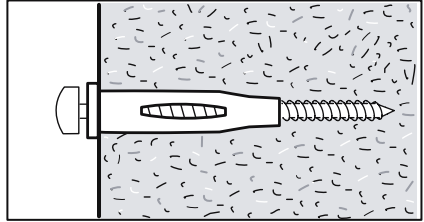


- Tandai dinding pada ketinggian yang tepat dengan menggunakan pensil.
- Bor lubang berdiameter 5/16-inch (8mm) ke dalam dinding pada ketinggian yang telah ditandai dengan

pensil.

- Masukkan plug dinding ke dalam lubang, gunakan palu jika diperlukan.

**Petunjuk:**



- Tandai dinding pada ketinggian yang tepat dengan menggunakan pensil.
- Bor lubang berdiameter 5/16-inch (8mm) kedalam 2 dan 3/4-inci (70mm) ke dalam dinding pada ketinggian yang telah ditandai dengan pensil.
- Masukkan plug plastik ke dalam lubang, gunakan palu jika diperlukan.

**Jika bahan dinding Anda tidak tercantum di sini atau jika Anda memiliki pertanyaan, silakan konsultasikan dengan toko bangunan setempat.**

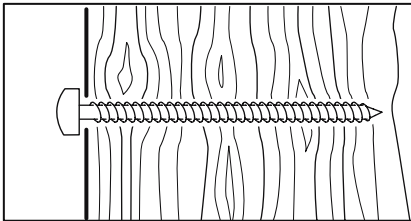
**PANDUAN MENAMBAT KE DINDING**

Perkakasan yang harus anda guna untuk mengukuhkan perabot ke dinding bergantung kepada kedua-dua jenis perabot yang anda miliki dan bahan dinding anda.

**Jenis Bahan Dinding:**

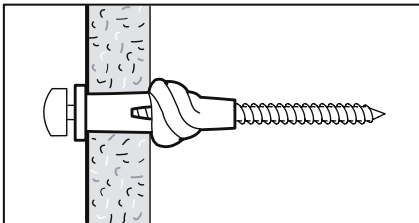
Gunakan panduan di bawah, kenal pasti bahan dinding anda dan langkah-langkah yang sesuai untuk diambil untuk bahan dinding itu.

**Dinding kering atau plaster dengan stud kayu yang tersedia:**



- Tanda titik pemasangan dengan pensil pada ketinggian yang sesuai dan letakkan di atas stud kayu.
- Gerudi lubang pandu berdiameter 1/8-inci (3mm) ke dalam stud kayu, pada ketinggian yang anda tandai dengan pensil.

**Dinding kering tanpa stud kayu yang tersedia:**

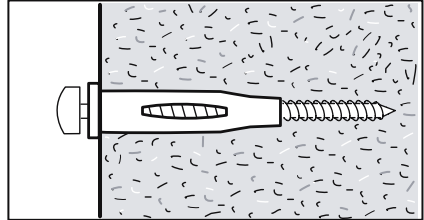


- Tanda titik pemasangan dengan pensil pada ketinggian yang sesuai.
- Gerudi lubang berdiameter 5/16-inci (8mm) menembusi dinding pada ketinggian yang anda tandai dengan

pensil.

- Memasak palam plastik ke dalam lubang, menggunakan tukul jika perlu.

**Batu:**



- Tanda titik pemasangan dengan pensil pada ketinggian yang sesuai.
- Gerudi lubang berdiameter 5/16-inci (8mm) sedalam 2 dan 3/4-inci (70mm) ke dalam dinding pada ketinggian yang anda tandai dengan pensil.
- Memasak palam plastik ke dalam lubang, menggunakan tukul jika perlu.

**Jika bahan dinding anda tidak tersenarai di sini, atau jika anda ada apa-apa masalah, sila rujuk kedai perkakasan setempat anda.**

## البناء:

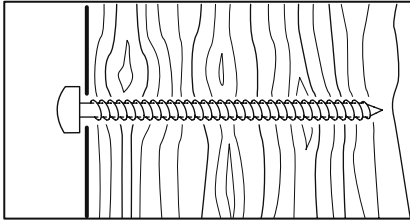
## دليل خطافات الحائط:

أداة التثبيت التي يجب عليك استخدامها لتثبيت أثاثك على الحائط تعتمد على نوعية الأثاث الموجود لديك وعلى نوعية مواد الحائط.

## نوع مادة الحائط:

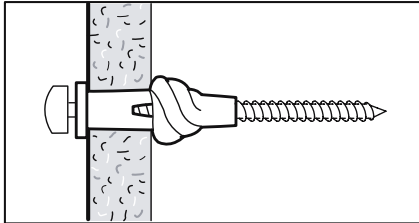
حدد نوع حائطك باستخدام الدليل أدناه المواد والخطوات المناسب عملها لهذه المادة الحائطية.

## حائط جبسي أو الألواح الجبسية مع الخشب المتوفر الوند (المسمار الخشبي):

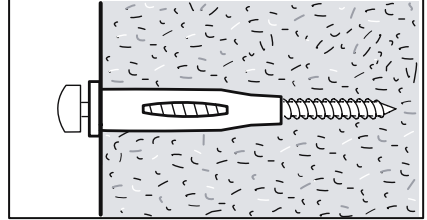


- ضع علامة على نقطة (نقاط) التعليق باستخدام قلم رصاص على ارتفاع مناسب وضعه فوق المسمار الخشبي.
- أثقبي حفرة بقطر 1/8 بوصة (3 مم) في المسمار الخشبي، على الارتفاع المحدد بقلم الرصاص.

## حائط جبسي من دون وجود مسمار خشبي:



- ضع علامة على نقطة (نقاط) التعليق باستخدام قلم رصاص على ارتفاع مناسب
- أثقبي حفرة بقطر 5/16 بوصة (8MM) في الحائط بالارتفاع المحدد بقلم الرصاص.
- قم بإدخال القابس البلاستيكي في الحفرة، باستخدام مطرقة إذا لزم الأمر.



- ضع علامة على نقطة (نقاط) التعليق باستخدام قلم رصاص على ارتفاع مناسب.
- أثقبي حفرة بقطر 5/16 بوصة (8mm) بعمق 2 و 3/4 بوصة (70MM) في الحائط على الارتفاع المحدد بقلم الرصاص.
- قومي بإدخال القابس البلاستيكي في الحفرة، باستخدام مطرقة إذا لزم الأمر.

إذا لم يتم ذكر المادة المصنوع منها حائطك هنا، أو إذا كان لديك أي استفسار يرجى زيارة أقرب متجر للأجهزة المحلية.

คำแนะนำในการเลือกอุปกรณ์ยึดเพื่อความปลอดภัย ควรเลือกอุปกรณ์ยึดเพื่อความปลอดภัยที่เหมาะสมกับประเภทของเฟอร์นิเจอร์และวัสดุผนัง

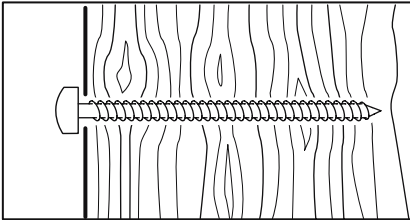
#### วัสดุผนังชนิดต่างๆ

ใช้คำแนะนำด้านล่างเพื่อให้ทราบวัสดุผนัง

และชั้นตอนที่เหมาะสมสำหรับ

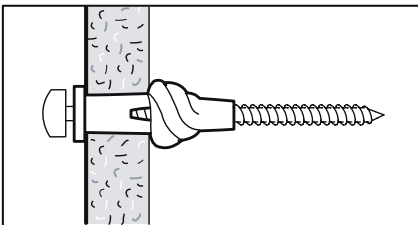
วัสดุผนังนั้นๆ

**ผนังเบา (Drywall) หรือผนังปูนพลาสเตอร์ที่มีโครง**  
**โครงไม้**



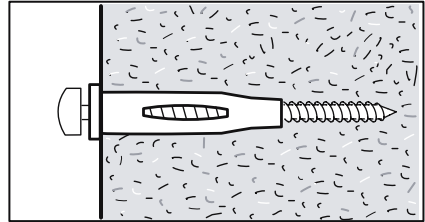
- ใช้ดินสอกำหนดตำแหน่งที่ต้องการบนผนังให้รอยดินสอมีความสูงพอเหมาะและอยู่บริเวณโครงโครงไม้
- เจาะรูขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 1/8 นิ้ว (3 มม.) บริเวณที่ใช้ดินสอกำหนดตำแหน่งไว้ควรเจาะให้ทะลุถึงโครงโครงไม้

**ผนังเบา (Drywall) ที่ไม่ติดโครงโครงไม้**



- ใช้ดินสอกำหนดตำแหน่งที่ต้องการเจาะรูควรกำหนดความสูงให้เหมาะสม
- เจาะรูขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 5/16 นิ้ว (8 มม.) บนผนังเบา บริเวณที่ใช้ดินสอกำหนดตำแหน่งไว้
- ดอกพุกพลาสติกใส่รูที่เจาะไว้ใช้ค้อนช่วย หากจำเป็น

**ผนังก่ออิฐฉาบปูน:**



- ใช้ดินสอกำหนดตำแหน่งที่ต้องการเจาะรูควรกำหนดความสูงให้เหมาะสม
- เจาะรูขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 5/16 นิ้ว (8 มม.) ลึก 2 3/4 นิ้ว (70 มม.) บนผนัง บริเวณที่ใช้ดินสอกำหนดตำแหน่งไว้
- ดอกพุกพลาสติกใส่รูที่เจาะไว้ ใช้ค้อนช่วย หากจำเป็น

หากวัสดุผนังของคุณอยู่นอกเหนือจากรายการวัสดุผนังในคู่มือ หรือหากคุณมีข้อสงสัย กรุณาปรึกษาช่างผู้เชี่ยวชาญเครื่องมือช่างใกล้บ้าน